

DIE WOCHE

49.25

04. Dez. 2025

Erscheint wöchentlich und wird in der Auflage von über 10.000 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte im Vertriebsgebiet verteilt.

ZEITUNG FÜR THANNHAUSEN, BALZHAUSEN, MÜNSTERHAUSEN, URSBERG, ZIEMETSHAUSEN & JETTINGEN-SCHEPPACH



Internationaler Tag des Ehrenamtes

Der Internationale Tag des freiwilligen Engagements, wird jährlich am 5. Dezember begangen. Dieser Aktionstag würdigt die Arbeit und das Engagement von Millionen Menschen weltweit, die sich freiwillig für das Gemeinwohl einsetzen. Die Vereinten Nationen haben den Tag des Ehrenamtes im Jahr 1985 ins Leben gerufen. Ziel war es, die wichtige Rolle von Freiwilligen für gesellschaftliche Entwicklung und nachhaltigen Fortschritt hervorzuheben.

Viele Organisationen nutzen diesen Tag, um auf die Bedeutung von Ehrenamt aufmerksam zu machen und neue Freiwillige zu gewinnen. Das Ehrenamt ist ein unverzichtbarer Bestandteil der Gesellschaft. Freiwillige engagieren sich in Bereichen wie Sozialarbeit, Umweltschutz, Bildung, Katastrophenhilfe oder Sport. Ihr Einsatz trägt dazu bei, soziale Herausforderungen zu bewältigen, Solidarität zu stärken und den gesellschaftlichen Zusammenhalt zu fördern.

Ohne die Arbeit von Millionen Ehrenamtlichen wären viele soziale und kulturelle Angebote nicht möglich.

Vom Nikolaus und Weihnachtsmann

Der heilige Nikolaus: Ursprung und Legende

Der Ursprung des Nikolaus geht auf den heiligen Nikolaus von Myra zurück, einen Bischof, der im 4. Jahrhundert in der Region Lykien (heutige Türkei) lebte. Nikolaus war für seine Nächstenliebe, seine Großzügigkeit besonders gegenüber Kindern und Armen bekannt.

Der Gedenktag des heiligen Nikolaus ist der 6. Dezember. In vielen europäischen Ländern, darunter Deutschland, stellt man am Vorabend, dem 5. Dezember, Stiefel oder Schuhe vor die Tür, die der Nikolaus über Nacht mit Süßigkeiten, Obst und kleinen Geschenken befüllt, wenn die Kinder brav waren. Der Nikolaustag wird vor allem in katholisch geprägten Regionen gefeiert. Oft besucht Nikolaus, begleitet von seinem Knecht Ruprecht oder Krampus, Schulen und Familien. Während Nikolaus die braven Kinder lobt und beschenkt, übernimmt sein Begleiter meist die Rolle des Mahners für unartiges Verhalten.

Der Weihnachtsmann: Eine moderne Erfindung

Im Gegensatz zum heiligen Nikolaus taucht die Figur des Weih-

nachtsmanns erst viel später auf. Der Weihnachtsmann, wie wir ihn heute kennen – mit rotem Mantel, weißem Bart und Schlitten –, ist vor allem im 19. und 20. Jahrhundert populär geworden. Die Figur basiert zum Teil auf Nikolaus, wurde aber durch verschiedene kulturelle Einflüsse, vor allem aus den USA, stark verändert. Santa Claus bringt seine Geschenke traditionell in der Nacht vom 24. auf den 25. Dezember. Er wird als fröhlicher, rundlicher Mann dargestellt, der mit Rentierschlitten vom Nordpol kommt und durch den Kamin Geschenke verteilt.

Der moderne Weihnachtsmann ist eine Mischung aus verschiedenen Traditionen: Der niederländische Sinterklaas, der britische Father Christmas und der heilige Nikolaus verschmolzen zu einer neuen Figur. Die heute weltweit bekannte Darstellung des Weihnachtsmanns wurde maßgeblich durch Werbung, insbesondere durch Coca-Cola in den 1930er Jahren, geprägt. Das Bild des gutmütigen, rot gekleideten Geschenkebringers setzte sich dadurch international durch.

Die Figuren des Nikolaus und des Weihnachtsmanns sind tief in der internationalen Kultur verwurzelt. Während der Nikolaus als Symbol für Hilfsbereitschaft und christliche Werte gilt, steht der Weihnachtsmann für die festliche, fröhliche Seite des Weihnachtsfestes. Beide Figuren bringen Kinderaugen zum Leuchten und prägen die Advents- und Weihnachtszeit bis heute.

Aus dem Inhalt

Marktgemeinderatsitzung in Münsterhausen... Seite 3

Christkindlesmarkt in Ziemetshausen ...ab Seite 4

Weihnachtsmarkt in Burtenbachab Seite 6

Verdacht auf Wolf-Angriff Seite 8

WOCHEMARKT

Thannhausen am Rathaus
Donnerstag von 15 bis 16.30 Uhr

Scheppach bei Bäckerei Kollmann
Samstag von 7 bis 10 Uhr

Ingrid Faber

Im Angebot:

- Erdnüsse • Grünkohl
- Feldsalat

Die Woche

digital lesen

Ab Mittwoch-Abend
die aktuelle Ausgabe
schon im Internet.



Der QR-Code führt
Sie auch direkt zur
Download-Adresse:
www.woche.ottmedia.net

Autohaus Mayer

BESTPREIS-GARANTIE

für Winterreifen und Felgen

Tel. 08281/4050 - www.mayer-automobile.de

Balkonkraftwerke

Winter-Angebot ab 199,- €

www.solar4you.de

Telefon 08281-9990079

Die Freiwillige Feuerwehr Burg e.V.

lädt euch und eure Kinder herzlich
zum Nikolaus am Samstag,
den 06.12.2025 ab 18.30 Uhr ein *



Wo: Feuerwehrhaus Burg

Der Nikolaus kommt gegen 19.00 Uhr

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!
Wir freuen uns auf euer Kommen!

FERBER
GALABAU

Ihre Experten für
Garten & Landschaft

Dammstraße 2
86424 Dinkelscherben
Telefon 08292 3589
info@ferber-galabau.de
www.ferber-galabau.de

**Wir gestalten und
bauen Ihren Garten!**

Und wir bieten noch viel mehr:

- Pflasterungen
- Bau von Trockenmauern
- Schwimm-, Natur- & Badeteiche
- Pflanzungen
- Gartenpflege
- Service

Sportschule Mayer

Neuer Kursbeginn in Allkampf, Aikido und Yoga

Wir suchen: Yoga-Lehrer (m/w/d)



Münsterhausen, Burtenbacherstr. 21
Tel. 0173 76 10 116

Mail: mayer.w@gmx.de
www.allkampfschule.de



Austräger
m/w/d
in einem Teilgebiet von
Balzhausen
für die „WOCHE“ gesucht!

Ein attraktiver, versicherter Nebenjob an der frischen Luft für Schüler, Rentner u.v.m.
Infos: 08281-999444

Raiffeisen-Markt
für Landwirtschaft, Haus, Garten und Getränke

Getränke-Angebot
vom 08.12.-20.12.25

Deine Raiffeisen-Märkte
Thannhausen - Bahnhofstraße 67
Ziemetshausen - Bahnhofstraße 14
www.raiffeisen-ware-schwaben-allgäu.de
Solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltstypischen Mengen.
Raiffeisen-Ware SchwabenAllgäu GmbH, Sitz: Bahnhofstr. 4 87727 Babenhausen

3.99
Dietenbronner Medium, Classic, Natur-
saft oder Naturelle 12 x 0,7 Liter-Flasche
zgl. Pfand 3,30 1 Liter = 0,47

4.99
Burkhardt heiße Kiste Punsch
alkoholfrei 12 x 0,2 Liter-Flasche
zgl. Pfand 3,30 1 Liter = 2,07

7.99
Alaska Orange
20 x 0,5 Liter-Flasche
zgl. Pfand 3,10 1 Liter = 0,80

ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

Advent & Abwehr – Kleine Rituale, große Stärke

Liebe Leserinnen, liebe Leser, der Advent hat seinen ganz eigenen Zauber – mit Lichern, Düften, Wärme und Gemeinschaft. Doch neben Plätzchenduft und Kerzenschein liegt in der Winterluft oft auch ein anderer Begleiter: das erhöhte Risiko für **Erkältungen**.

Gerade in der dunklen Jahreszeit ist unser Immunsystem besonders gefordert. Weniger Sonnenlicht bedeutet weniger Vitamin D, trockene Heizungsluft reizt die Schleimhäute, und enge Räume begünstigen die Verbreitung von Viren. Der Körper fährt den Stoffwechsel zurück, die Schleimhäute werden durchlässiger – eine Einladung für Infekte aller Art. Umso wichtiger ist es, die **körpereigene Abwehr** jetzt gezielt zu unterstützen – und das geht oft einfacher, als man denkt.

Unsere **heimischen Heilpflanzen**, alten Hausmittel und regionalen Winterklassiker bieten viele wertvolle Inhaltsstoffe, die unsere Gesundheit auf natürliche Weise stärken. Sie sind sanft, gut verträglich und oft direkt vor unserer Haustür zu finden.

Hier kommen fünf kleine Immunbooster, die nicht jeder kennt – aber jede Kuche bereichern:

1. Hagebuttenmus – roter Winterzauber aus der Hecke

- Die Früchte der Wildrose sind wahre Vitamin-C-Bomben und stecken voller Antioxidantien, Flavonoide und Pektine. Schon ein Löffel Hagebuttenmus am Tag – ob pur, im Jogurt, in warmer Hafermilch oder auf dem Brot – unterstützt die Immunabwehr und schützt die Zellen vor oxidativem Stress. Besonders wirksam bei beginnenden Infekten.

2. Thymianhonig – süß, würzig und entzündungshemmend

- Thymian enthält Thymol, ein stark antibakteriell wirkendes ätherisches Öl. In Kombination mit Honig entsteht ein traditionelles Naturheilmittel, das die Atemwege beruhigt und Schleim löst. Einfach frische Thymianzweige in Honig einlegen, 3–5 Tage ziehen lassen und täglich einen Teelöffel genießen – pur, im Tee oder als Brotaufstrich.

3. Schwarzer Rettich – unterschätzter Hustendoktor

- Die scharfen Senföle des schwarzen Rettichs wirken wie ein pflanzliches Antibiotikum: schleimlösend, antibakteriell und immunstärkend. Der klassische Hustensaft – Rettich aus Höhlen, mit Honig füllen, Saft über Nacht ziehen lassen – ist nicht nur wirksam, sondern auch ein schöner Familienbrauch, der Generationen verbindet.

4. Warme Fußbäder mit Ingwer und Meersalz

- Unsere Füße sind eng mit inneren Organen vernetzt – das wussten schon die alten Naturheilkundler. Ein tägliches Fußbad mit einem Teelöffel geriebenem Ingwer und einer Handvoll Meersalz regt die Durchblutung an, löst Kälte aus dem Körper und aktiviert die körpereigenen Abwehrmechanismen. Ideal nach Spaziergängen oder zur Abendroutine.

5. Fermentiertes Gemüse – probiotisch durch die kalte Zeit

- Ob milchsauer vergorenes Sauerkraut, Kimchi oder Rote Bete: Fermente stärken die Darmflora – und damit unser Immunsystem. Denn rund 70 % der Immunzellen befinden sich im Darm. Eine intakte Darmbarriere und ein gesunder Mikrobiom-Mix wirken entzündungshemmend und machen den Körper widerstandsfähiger gegen virale Infekte. Schon ein Eßlöffel täglich genügt.

Fazit: Kleine Rituale machen den Unterschied

Gesund durch den Winter zu kommen, bedeutet nicht Verzicht, sondern Aufmerksamkeit. Für Wärme, für innere Balance – und für die Kraft, die in regionalen Lebensmitteln und einfachen Rezepten steckt. Der Körper zeigt uns oft, was er braucht – und mit der richtigen Unterstützung aus Küche, Natur und Achtsamkeit können wir ihm genau das schenken.

Vielleicht entdecken Sie ja beim gemeinnützigen **Adventszauber der Planet Bambi Stiftung** ein leckeres Stück Winterglück – wohltuend, aromatisch und stärkend. Hier verbinden sich Genuss, Naturwissen und Gemeinsinn – ganz im Sinne einer Gesundheitsvorsorge, die verbindet. ZUM WOHL!

Prof. Dr. O. Meißner, MBA
www.planetbambi.foundation



Benefiz-Weihnachtskonzert

Musikalische Einstimmung mit **Sally du Randt und Robert Sittny**

Ursberg. Am Dienstag, den 23. Dezember präsentieren um 19 Uhr im Ringeisensaal des Ursberger Gymnasiums die Sopranistin Sally du Randt und Kirchenmusiker Robert Sittny wieder die bewährte musikalische Einstimmung auf Weihnachten. Der Erlös des Konzerts ist für karitative Zwecke des Lions-Hilfswerks bestimmt. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Buchhandlung Lesezauber, Bahnhofstraße 5, Thannhausen und bei den Mittelschwäbischen Nachrichten, Bahnhofstraße 50, Krumbach.



Weihnachtsfeier der Gartenfreunde

Thannhausen. Die Gartenfreunde Thannhausen laden zu ihrer Weihnachtsfeier am Samstag, den 13. Dezember ab 16 Uhr im Barbarahof ein. Jeder Gast erhält eine Überraschung und für Unterhaltung sorgt das Gesangsduo Marianne und Wilfried Steiner.

Adventslieder im Dorftreff

Balzhausen. Am Sonntag, den 7. Dezember ab 14 Uhr singt das Gesangsduo Marianne und Wilfried Steiner aus Bayersried adventliche Lieder im Dorftreff Balzhausen. Am Sonntag stimmt das Duo ganz auf die Advents- und Weihnachtszeit ein. Auch einige Geschichten vom Heimatdichter Martin Egg aus Krumbach werden zu Gehör gebracht.

Jahreskonzert des Musikvereins Balzhausen

Balzhausen. Der Musikverein Balzhausen lädt am Samstag, 6. Dezember, zu seinem Jahreskonzert in die Mehrzweckhalle Balzhausen (Krumbacher Straße 25) ein. Beginn ist um 19 Uhr, Einlass um 18.30 Uhr. Dirigent Benjamin Maurer setzt dieses Jahr auf eine Mischung aus epischer Filmmusik, klassischen Showstücken und modernen Highlights. Ein rasantes Xylophon-Solo, die sagenhaften Melodien aus „Lord of the Rings“, sowie die energieladenen Songs aus „The Greatest Showman“ sind nur einige der Höhepunkte, die das Publikum erwarten. Die Jugendkapelle Mindel-Zusam unter der Leitung von Christoph Mayer eröffnet den Konzertabend und stimmt die Besucher mit frischem Sound ein. Die rund 50 aktiven Musikerinnen und Musiker des Musikvereins, sowie die Jungmusiker freuen sich auf zahlreiche Besucher.

Aufstellungsversammlung in Ursberg

Ursberg. Die nicht organisierte Wählergruppe „CSU und Freie“ lädt für die Kommunalwahl 2026 zur öffentlichen Aufstellungsversammlung ein. Dabei werden der Bürgermeisterkandidat, sowie die Gemeinderatsliste für die Kommunalwahl am 8. März 2026 nominiert. Die Versammlung findet am Montag, den 8. Dezember um 19 Uhr im Klosterbräuhaus in Ursberg (Dominikus-Ringeisen-Str. 2) statt. Stimmberechtigt sind alle wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürger, die seit mindestens zwei Monaten ihren Hauptwohnsitz im Gemeindebereich Ursberg haben, deutsche oder EU-Staatsbürger sind.

Jungbürger laden zur Nominierung

Jettingen-Scheppach. Die Jungbürger Jettingen-Scheppach e.V. laden im Rahmen einer Mitgliederversammlung zum Zwecke der Nominierung ihres Bürgermeisterkandidaten, sowie ihrer Kandidatinnen und Kandidaten für die am 8. März 2026 anstehende Marktgemeinderatswahl. Die Veranstaltung findet am 10. Dezember um 19:30 Uhr im Gasthof Sonne in Jettingen statt.

Annegrets Traumwelten

Krumbach. Seit vielen Jahren widmet sich Annegret Döring der Malerei. Begonnen hatte sie in ihrer Krumbacher Zeit mit Kursen bei Alfred Hennings. Stetig weiter ging es mit ihrer Malgruppe aus Waltenhausen, den Waltenhauser Kellerrässeln. Bereits zur Krumbacher Kunstmacht hatte die Künstlerin, die bei den Mittelschwäbischen Nachrichten arbeitet, ihre erste Einzelausstellung eröffnet. In der Heinrich-Sinz-Straße 16,



„Morgen Nebel im Kammeltal“ von Annegret Döring

gleich neben dem Bürgerhaus in Krumbach, zeigt sie die Schau auch vor Weihnachten am 7., 14., und 21. Dezember, jeweils von 11 bis 16.30 Uhr. Präsentiert werden Malereien in Acryl auf Leinwand von abstrakten Werken bis hin zu Landschaftsszenen.

Kleinkinderkirche

Thannhausen. Am Freitag, den 5. Dezember findet in der Stadtpfarrkirche Thannhausen um 16.30 Uhr wieder die Kleinkinderkirche statt. Eingeladen sind alle kleineren Kinder und Geschwister. Diese Woche wird das Leben des Heiligen Nikolaus unter die Lupe genommen.



Seite 2

DIE WOCHE

Anzeigenberatung:
Barbara Merk

Tel: 01 60 - 21 21 731 · E-Mail: b.merk@thsn.de

KOMMUNALWAHL 2026

DENI
DRUCK & VERLAG

**WIR DESIGNEN
UND DRUCKEN
IHRE PROSPEKTE
UND STIMMZETTEL**

86470 Thannhausen · Fon 0 82 81 - 30 69 · info@deni-druck.de

Adventsmusik mit dem Collegium Vocale in Burg

Burg. Am 14. Dezember um 17 Uhr will das Collegium Vocale Ursberg auch heuer wieder auf die Weihnachtszeit einstimmen. In der Pfarrkirche Heilig Kreuz in Burg bringen die zehn Sänger A-cappella-Gesang aus verschiedenen Stilepochen, umrahmt von weihnachtlichen Texten erzählt von Michael Kaeuffer. An der Orgel begleitet sie Josef Held. Ein weiteres Konzert wird es dann am Dienstag, 16. Dezember um 19.30 Uhr in der Kapelle St. Felizitas in Krumbad geben. Der Eintritt ist frei.

Metzgerei Leberl
08281-3413
www.leberl.de

Qualität und Frische aus eigener Schlachtung

Metzgerei
Angebote vom 4.12. bis 10.12.25

Donnerstag bis Samstag 4.12. - 6.12.25	
Schlemmersteak	100 g 1,38
Donnerstag bis Mittwoch 4.12. - 10.12.25	
Schweinehals	100 g 1,25
1A Wiener	100 g 1,30
Ripperl gekocht	100 g 1,29
Käsekochsalami	100 g 1,49

Nur solange der Vorrat reicht!

Adventszeit ist Genusszeit!
Probieren, staunen, schlemmen.

Lebistro-Menus

Angebote vom 8.12. bis 12.12.25

MONTAG

Schweinegulasch

mit Spätzle oder Kartoffelknödel.... 9,10 €

Tortellini

mit Schinken-Käse-Sahne-Soße.... 7,10 €

DIENSTAG

Fleischküchle (2 Stück)

mit Bratensoße, dazu Bratkartoffeln oder Spätzle 9,10 €

Kartoffel-Gemüse-Gratin

.... 7,10 €

MITTWOCH

Gegrillte Hähnchenbrust

mit feiner Gorgonzola-Waldfilz-Soße

mit gerösteten Kirschtomaten und

Spinat, dazu Tagliatelle 9,10 €

Schwäbische Krautshupfnudeln

mit extra Schinken.... 7,10 €

DONNERSTAG

Burgunderbraten

mit feiner Rotweinsoße, dazu Semmel-

knödel und Speckrosenkohl..... 10,10 €

Lasagne Bolognese

.... 7,10 €

FREITAG

Paniertes Fischfilet

mit feiner Weißweinsoße, dazu

Kartoffeln und Gemüse..... 9,10 €

Apfelstrudel

mit Vanillesoße 7,10 €

THANNHAUSEN

Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88-0
Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

KRUMBACH

Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43
Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86

Gemeinderatsitzung in Münsterhausen

Münsterhausen. Bei der Sitzung am 1. Dezember des Marktgemeinderats Münsterhausen wurde Tanja Vogele als Listennachfolgerin für das ehrenamtliche Gemeinderatsmitglied Elfriede Eisenbacher von Bürgermeister Erwin Haider vereidigt.

Bezüglich des Bebauungsplanes „Kiesabbau Eiermähder“ erläuterte Katrin Ratzinger vom Planungsbüro R. Baldauf eine Änderung im Bebauungsplan. Diese ergibt sich durch eine geänderte Verfügbarkeit der Grundstücke. Der nunmehr 2. Entwurf des Bebauungsplans wurde gebilligt. Das zweite Beteiligungsverfahren im Rahmen der Fortschreibung des Kapitels Windkraft im Regionalplan Donau-Iller war ebenfalls Tagesordnungspunkt. Der Markt Münsterhausen könnte dazu eine Stellungnahme abgeben, wird dies aber nicht tun.

Eine intensive Diskussion entbrannte über das Thema Windenergie im Osten von Münsterhausen. Mit diesem Thema hat sich der Markt Münsterhausen und auch der Marktgemeinderat seit vielen Jahren intensiv befasst. Es wurde wiederholt und deutlich festgehalten, dass der Markt Münsterhausen der Windenergienutzung grundsätzlich positiv gegenübersteht. Gleichzeitig wurde immer betont, dass eine mögliche Windkraft ausschließlich im östlichen Bereich des Gemeindegebiets sinnvoll und verträglich angesehen wird. Das Thema Windkraft wurde von Bürgermeister Erwin Haider mehrfach verstärkt in die Öffentlichkeit getragen und durch die Teilnahme am Programm „Windkümmerer Bayern 2.0“ hat der Markt auch fachliche Unterstützung erhalten. Nun appellierte Bürgermeister Erwin Haider bei dieser Gemeinderatsitzung sich für ein mögliches Windenergieprojekt im Gemeindewald (Rechlerwald) zu erwärmen, stelle dies doch für den Markt Münsterhausen eine außergewöhnlich große Chance dar. Für die Kommune würden sich langfristige, planbare und sichere Einnahmen ergeben. Die Wertschöpfung ist dadurch direkt im Markt und kommt



Von links 2. Bürgermeister Manfred Alt, die neue Gemeinderätin Tanja Vogele und Bürgermeister Erwin Haider

allen Bürgerinnen und Bürgern zugute. Dies ermöglicht dringend notwendige Investitionen in viele Pflichtaufgaben des Gemeindelebens, etwa in Infrastruktur, Hochwasserschutz, Kita-Erweiterung und Kinderbetreuung, Vereinen, Feuerwehr, Glasfaserausbau, Sanierung von Brücken oder Schulen oder den langfristigen Erhalt der Daseinsvorsorge. „Diese finanzielle Perspektive ist gerade für unsere ländliche Kommune ein wesentlicher Vorteil und ein bedeutender Schritt in eine leistungsfähige Marktgemeinde. Selbstverständlich werden die Bürgerinnen und Bürger weiterhin über den Fortschritt des Verfahrens beteiligt und informiert“, betonte Bürgermeister Haider. Er erwägt die Nutzung einer Gemeindeöffnungsklausel, die ermöglichen würde, dass die Marktgemeinde Münsterhausen mehrere Windräder installieren können und damit wertschöpfen. Dieses Ansinnen kam nicht bei allen Marktgemeinderäten gut an. Während sich Dr. med. Markus Bode für dieses Projekt aussprach, wollte Michael Maurer zunächst mehr informiert werden, wieviel Windräder installiert würden und überhaupt müsse auch die Bevölkerung informiert und beteiligt werden. Schließlich stellte Marktgemeinderatsmitglied Wolfgang Seitel (CSU) den Antrag, diesen Tagesordnungspunkt noch einmal zu vertagen und sich in einer nicht öffentlichen Sitzung ausgiebig mit diesem Thema zu befassen (mj).

Adventskonzert in der Christuskirche



Thannhausen. Der Sängerbund Thannhausen seit 1893 e.V. lädt herzlichst zum Adventskonzert am 7. Dezember um 16 Uhr in die Evangelische Christuskirche ein. In diesem Jahr will der Chor mit adventlichen Liedern aus verschiedenen Ländern überraschen. Der Eintritt ist frei.

Spenden sind jedoch herzlichst willkommen, denn ein Teil der Spenden soll heuer dem Kinderschutzbund Thannhausen e. V. zugutekommen. Nach dem Konzert kann man bei Punsch und frisch gebackenen Waffeln am beleuchteten Christbaum im Innenhof verweilen.

Adventszauber im Planet-Bambi-Wald begeistert

Fortsetzung am kommenden Wochenende

Thannhausen. Der Adventszauber im Planet-Bambi-Wald hat am ersten Adventswochenende weit mehr geschaffen als nur vorweihnachtliche Stimmung: Er wurde zu einem Ort echter Begegnung und Gemeinschaft. Trotz vieler paralleler Veranstaltungen und Regen am Sonntag war der liebevoll dekorierte Wald gut besucht. Ein besonderes Highlight war das Kinderkino, bei dem an jedem Veranstaltungstag ein anderer Weihnachtsfilm läuft. Schon beim ersten Schritt in den stimmungsvoll geschmückten Wald war spürbar, wie viel Hingabe in jedem Detail steckt. Gemeinsam für die gute Sache Große Unterstützung kam erneut von der Wasserwacht und der Selbstvertretungsgruppe Gemeinsam Stark aus Ursberg, die mit Herz und Humor dabei waren und das Wochenende spürbar bereichert haben.

Ebenso beständig und mit ganz viel Engagement dabei ist der Imkerverein, der gemeinsam mit der Familie Schmid an jedem Adventswochenende mitwirkt und ein Stück Naturverbundenheit in den Wald bringt. Alle Einnahmen des Adventszaubers fließen in die gemeinnützigen Projekte der teilnehmenden Vereine und der Stiftung Planet Bambi.



Die Schirmherren Alois Held (Bürgermeister), Monika Wiesmüller-Schwab (Stadträtin und stellvert. Landrätin), Gisela Grabowski (Sisterin) und Prof. Dr. Oliver Meißner (Vorstand der Stiftung)

Am kommenden Wochenende geht der Adventszauber weiter, diesmal mit der TSG Abteilung Fußball sowie dem Elternbeirat der Anton-Höfer-Grundschule. Am Sonntag um 18 Uhr wartet dann ein ganz besonderes Highlight: Die Provino-Buam aus Augsburg werden den Planet-Bambi-Wald musikalisch mit einer energiegeladenen Performance zum Leuchten bringen.



AL-KO AIRTECH by Trane Technologies
IN JETTINGEN-SCHEPPACH UND JETZT NEU IN LEIPHEIM

AL-KO
QUALITY FOR LIFE



Entscheiden Sie sich für Ihre Karriere bei AL-KO Airtech!

- Montagemitarbeiter in der Endmontage (w/m/d)
- Elektriker / Elektroniker / Mechatroniker (w/m/d) in der Produktion oder in der Instandhaltung
- Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik (w/m/d)
- Mechatroniker für Kältetechnik in der Produktion (w/m/d)
- CNC-Abkanter / CNC-Maschinenbediener (w/m/d)
- Vorarbeiter Intradigitalistik (w/m/d)
- Vorarbeiter im Bereich Endmontage (w/m/d)

€ Urlaubs- und Weihnachtsgeld

Bus Fahrkostenzuschuss

为人 Betriebliche Altersvorsorge

为人 Aus- und Weiterbildung

Jetzt online bewerben oder per E-Mail an: bewerbung@alko-airtech.com

AL-KO THERM GMBH

Hauptstraße 248-250 | 89343 Jettingen-Scheppach

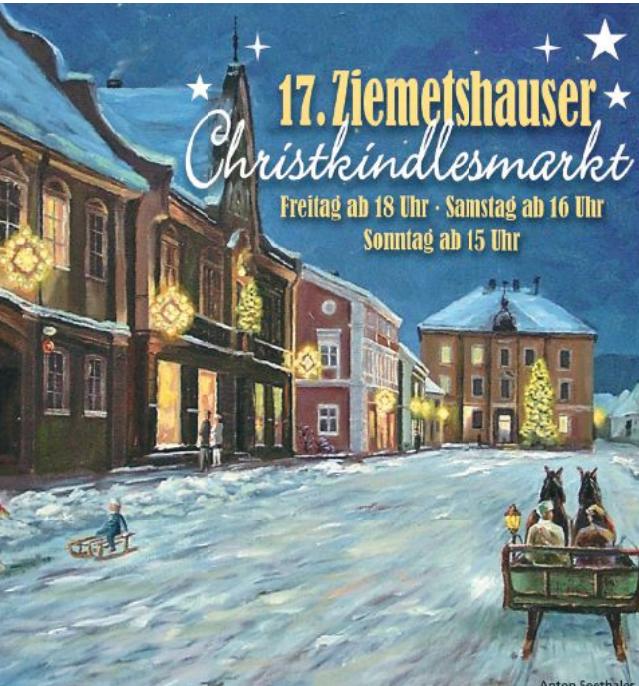
alko-airtech.com





17. Ziemetshauser

Christkindlesmarkt



Fr. 5. - So. 7. Dezember 2025
im Weihnachtsdorf auf dem
Museumsgelände

Wir wünschen unseren Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

Damen und Mädchen mit Anmeldung, Herren und Jungs ohne Termin.

Monika Mayer

HAAR Moni

Bgm.-Haide-Str. 10
86473 Ziemetshausen
Telefon 0 82 84/10 92

Mittwoch bis Samstag für Sie geöffnet



Ziemetshausen. Vom 5. bis 7. Dezember findet der 17. Ziemetshauser Christkindlesmarkt statt. Er gehört mit zu den gern besuchten und schönsten Weihnachtsmärkten in der Region. Die weihnachtliche Atmosphäre

im Außengelände, im Sägewerk und im Stegmannhaus lockt jährlich Hunderte von Besuchern nach Ziemetshausen. Auch in diesem Jahr bietet das Organisationsteam um Rudi Liebhaber und Michael Hillen-

★ Allen unseren Kunden möchten wir für das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich danken und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und zufriedenes neues Jahr ★

Miller Karl Kfz GmbH

Kfz-Werkstatt für LKW, PKW und Baumaschinen
Abgasuntersuchung für Motorräder



Vogelburgstraße 17 · 86473 Ziemetshausen
Telefon 0 82 84-84 71



brand wieder ein vielfältiges Programm. Um 18 Uhr eröffnet Bürgermeister Ralf Wetzel am Freitag, den 5. Dezember den Christkindlesmarkt, begleitet von musikalischen Weisen durch eine Abordnung der Musikvereinigung Ziemetshausen. Danach haben die Besucher die Möglichkeit täglich bis zum Sonntag das weihnachtliche Angebot zu genießen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, so dass zwischen Flammkuchen, Gulaschsuppe im Brottopf, roter und weißer Grillwurst, Kässpätzle, Wildgulasch, Waffeln und vielem mehr sicher jeder etwas findet. So ist es auch bei den Getränken. Hier hat der Besucher die Wahl zwischen alkoholfreien Getränken bis hin zu Glühwein, Glühkirsch, Kinderpunsch, Winterlikören, Punsch und selbst gebrautem Bier vom Heimatverein Ziemetshausen.

Viele Besucher kommen bestimmt auch am Freitag und Samstag, um die beliebte Feuershow mit der Gruppe Magnum Ignis zu sehen. Aber auch an den vielen Ständen der Händler lohnt es sich vorbeizuschauen. Hier findet man immer nette Geschenkideen und wertvolle Handarbeiten für den Gabentisch.

Musikalisch begleiten den Ziemetshauser Christkindlesmarkt eine Abordnung der Musikvereinigung Ziemetshausen, die Ziemetshauser Dorfmusik, das Kinderhaus Märcheninsel, die Jugendkapelle Mindel-Zusam sowie THE CAME Projekt mit weihnachtlichen Liedern. An allen drei Markttagen musiziert Alleinunterhalter Torsten Engel bei der Veranstaltung.



Danke, sagen wir allen unseren Kunden für ihre Treue und wünschen ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.
Bgm.-Haide-Straße 32 · 86473 ZIEMETSHAUSEN · Tel. 08284/8079



Wir wünschen unseren Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Postfach 1114 – 86369 Krumbach
info@krumbacher-spedition.de
Michael-Faist-Strasse 19 · 86381 Krumbach
Tel. 08282/8881-0 · Fax 08282/8881-10

WWW.KRUMBACHER-SPEDITION.DE

Autohaus Stammel

Bgm.-Haide-Straße 24 · 86473 Ziemetshausen
Tel. 0 82 84/2 34 · Fax 0 82 84/82 77
E-Mail: autohaus-stammel@t-online.de

Reparatur und Service aller Fabrikate

Spezialisiert auf Ford Fahrzeuge aufgrund 40-jähriger Erfahrung

Gebrauchtfahrzeuge & Neufahrzeuge aller Fabrikate

Leasing, Finanzierung, Mietwagen

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ★ Frohe Weihnachten und gute Fahrt im neuen Jahr! ★

Wiedengasse 8 | 86473 Ziemetshausen

SB-Hofladen 24/7 geöffnet

Rindfleisch-Abholtermin am Donnerstag, den 11. und 18. Dezember

✓ BIO.Rindfleisch
✓ BIO.Eier
✓ BIO.Hähnchen
✓ BIO.Suppenhühner
... BIO.logisch!

Wiedenbauerhof
regional · biologisch · nachhaltig

Wir wünschen unseren Kunden und Bekannten ★ frohe Weihnachten und für das kommende Jahr viel Erfolg, Glück und Gesundheit! ★

Fleisch-Pakete sowie Einzelstücke ab sofort bequem von zuhause aus bestellbar unter shop.wiedenbauerhof.de



Besonders gespannt darf man in diesem Jahr auf den Tanz der Köhlerkids im Pavillon Weberhof sein. Für Kinder wird es im Stegmannhaus und in der Küche wieder Kinderaktionen wie Geschichtenlesen und Plätzchenbacken geben. Das Fotostudio Engel findet man im Sägewerk, für ein Foto direkt zum Mitnehmen. Auch gibt es wieder ein Gewinnspiel mit höchst attraktiven Preisen an den Ständen der Kunsthandwerker mit einem Los-Preis von 1 Euro. Die Bekanntgabe der Verlosung findet am Sonntag um 19.30 Uhr statt. Drei Tage voller vorweihnachtlicher Stimmung, voll mit Begegnungen und voller Vorfreude auf Weihnachten sollte auch den 17. Ziemetshauser Christkindlesmarkt zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lassen (mj).

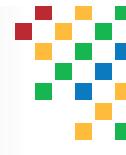
Wir wünschen beim Christkindlesmarkt viel Spaß und gute Unterhaltung

Bosch
BÄCKEREI · KONDITOREI





Mosaik · Natursteine
Platten- und Fliesenbeläge
Handel · Ausstellung · Verlegung · Beratung



Michael Hillenbrand
Fliesenlegermeister
Inhaber

Fliesen Hillenbrand GmbH
Boschstraße 4
86473 Ziemetshausen
Mobil: 0160-99 345 456
E-Mail: fliesen-hillenbrand@gmx.de

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr

★★★ Nicht vergessen! ★★★
Advent ist Stollengeschenktag.
Wir empfehlen feine Butterstollen,
Nussmohnstollen, Weihnachtsgebäck
in reicher Auswahl
★★★

★★★ Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein Frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr ★★★

★★★ *Sinnacher* ★★★
Bäckerei · Konditorei · Café
Ziemetshausen · Gerberweg 2 · Telefon 08284/504

SCHREINEREI JOSEF MAIER
Meisterbetrieb der Schreinerinnung



Wir wünschen unseren Kunden und Bekannten eine besinnliche Adventszeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest

08284 928 98 41
www.schreinerei-josef-maier.de

Schreinerei
—
Josef Maier

★★★ Wir wünschen allen Kunden, Bekannten und Freunden ruhige Weihnachten und ein gesundes neues Jahr ★★★

- Dachsanierungen • Blech- und Aludächer
- Kaminverkleidungen • Fassadenverkleidungen



DAS DACH,
STARK WIE EIN STIER!



86473 Ziemetshausen · Friedhofstraße 8
Telefon 0 82 84 / 92 85 68 · Telefax 0 82 84 / 92 82 55
info@bauspenglerei-wucherer.de · www.bausenglerei-wucherer.de

Wir wünschen allen Besucherinnen und Besuchern von nah und fern besinnliche Stunden auf unserem Christkindlesmarkt



Markt Ziemetshausen
Ihr Bürgermeister Ralf Wetzel mit dem Marktgemeinderat

Diese besinnliche Weihnacht, ein zufriedenes Nachdenken über Vergangenes, ein wenig Glaube an das Morgen und Hoffnung für die Zukunft wünschen wir von ganzem Herzen.

*Danke für die gute Zusammenarbeit!
Für das kommende Jahr wünschen wir Gesundheit, Glück und Erfolg.*



ELEKTRO
Stammel
GMBH

Fuggerstraße 13 · 86473 Ziemetshausen · Tel. 0 82 84 / 99 98-0
info@stammel-elektro.de · www.stammel-elektro.de

★★★ Wir wünschen frohe Weihnachten und Gesundheit im neuen Jahr ★★★



HOLZBAU
LIEBHABER

Gewerbestraße 7 · 86473 Ziemetshausen
Tel.: 0 82 84 / 92 80 500 · www.holzbau-liehaber.de



Autohaus
GREINER
ehrlich. meisterlich. mobil.

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und gute Fahrt im neuen Jahr!

Boschstr. 7 · 86473 Ziemetshausen · Mobil: 015224175136
info@autohaus-greiner.com · www.autohaus-greiner.com

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

AIGSTER
→ FORSTBETRIEB

Wir übernehmen für Sie:

- Holzeinschlag
- Holzrückung
- Holzvermarktung
- Holzeinschnitt
- Rundholzeinkauf

→ SÄGEWERK

Wir produzieren:

- Bohlen, Bretter
- Balken, Latten
- Kanthölzer
- Bauholz nach Wahl
- Lohnschnitt
- Holztrocknung

0171/2447179 · info@aigster.de · www.aigster.de · 86473 Ziemetshausen

Gewinner beim Adventskalender des Rotary-Clubs

Thannhausen. Der Rotary-Club Schwäbischer Barockwinkel Thannhausen hat heuer zum 11. Mal einen Adventskalender mit wertvollen Gewinnen herausgegeben. Verlost werden Preise von Sponsoren im Wert von über 10.000 Euro. Hier die Gewinnzahlen der vergangene Woche:

1. Dezember

Preis A: 1x Parfümerie Bellissima Krumbach - eine Basic Treatment Pflegebehandlung Wert 85 €, Nr. 1307

Preis B: Gasthof Diem, Krumbach 2x ein Sauna-Gutschein für zwei Personen, dazu von ProFi-Bra Krumbach je GS ein Saunatuch, auf Wunsch mit Namen bestickt, Nr. 2185, Nr. 422

Preis C: 1x Überlandwerk Krumbach, ein Warenkutschein, Wert 50€, Nr. 2098

2. Dezember

Preis A: 1x Privatpraxis Rausch, Burgau - eine Osteopathiebehandlung, Nr. 531

Preis B: Gasthof Diem, Krumbach 2x ein Sauna-Gutschein für zwei Personen, dazu von ProFi-Bra Krumbach je GS ein Saunatuch, auf Wunsch mit Namen bestickt, Nr. 1027, Nr. 757

Preis C: Stadtcafe Thannhausen eine Torte nach Wahl, Wert 40€, Nr. 679

3. Dezember

Preis A: Autohaus Schwehr Krumbach - ein Gutschein einzulösen für Teile, Zubehör, Service, Wert 100,00 €, Nr. 2191

Preis B: Lenhart Immobilien GmbH Krumbach - 2x ein Gutschein für Ristorante Pizzeria da Piero, Krumbach - Wert je 75 €, Nr. 381, Nr. 284

Preis C: Uhren-Schmuck Joas Thannhausen, Überraschung, Wert 40€, Nr. 269

4. Dezember

Preis A: Bergauf Media, Krumbach - Warenkutschein für die Werbegemeinschaft Krumbach - Wert 100 €, Nr. 1152

Preis B: Parfümerie Bellissima Krumbach eine Gesichtspflege, Wert 70€, Nr. 1558

Preis C: 5x ein Genusspaket B - 1 Eierstiege von Eierfärberei Beham, 1 Warenkutschein Genusswelt Zimmermann Thannhausen und 1 Warenkutschein Stadtcafe Thannhausen, Nr. 604, Nr. 1869, Nr. 388, Nr. 1692, Nr. 1054

Jeder Kalender gewinnt nur einmal. Gewinne können am Samstag, den 6., 13., 20. und 27. Dezember und am Samstag, den 3. Januar in der Zeit von 10 bis 12 Uhr in Eierfärberei Beham, Oberrohrer Straße 2, Ursberg, abgeholt werden. Nicht abgeholt gewinne verfallen zu Gunsten des Ausspielzwecks.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr



**PHYSIO
AKTIV**

Hauptstraße 34 • 1. Stock • 89349 Burtenbach
Telefon und per WhatsApp: 0 82 85 99 99 556
www.physioaktiv-burtenbach.de



**Zimmermeister
Michael Eckert**

Am Kögel-Werk 26
89349 Burtenbach
info@zimmerei-eckert.com

Telefon 0 82 85 / 99 93 69
Handy 0174/3136102
Fax 0 82 85 / 99 99 510

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten Frohe Weihnachten und Gesundheit im neuen Jahr



**Gemeinde-Elektrizitäts- und
Wasserwerk Burtenbach**

*Wir wünschen Allen
ein frohes Weihnachtsfest,
besinnliche Feiertage &
alles Gute für das neue Jahr!*



Bleichstraße 1 • 89349 Burtenbach
Tel. 0 82 85-99 96-0 • Fax -26

info@gew-burtenbach.de • www.gew-burtenbach.de

*Frohe Weihnachten und Gesundheit
für das neue Jahr wünscht Ihnen*

bigelmaier *josef*

**Heizung
Sanitär**

**Spenglereibedarf
Rohrreinigung**

Lichtenaustraße 13 • 89349 Oberwaldbach
Tel. 0 82 25 / 9 06 15 • Fax 0 82 25 / 9 06 16

*Wir wünschen Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr*



Werner Schmucker

- Erdarbeiten • Abbrucharbeiten • Containerdienst
- Minibagger-Vermietung • Brunnen- & Sickerschachtbau
- Grader-Vermietung • mobile Brechanlage

Lichtenaustraße 33
89349 Burtenbach
OT: Oberwaldbach
Tel.: 0170/1693219
Fax: 08225/3071435



www.WS-Erbewegungen.de

Burtenbach stimmt auf



Burtenbach. Auf diesen Tag hat sich Bürgermeister Roland Kempfle lange gefreut: am 5. Dezember um 18 Uhr eröffnet er in diesem Jahr - begleitet von den Klängen vom Musikverein Burtenbach e.V. - den Weihnachtsmarkt in Burtenbach.

Und es ist einiges geboten, ganz besonders jedoch werden sich die Besucher wieder über die Nachtwächter freuen, die im letzten Jahr gesundheitsbedingt ausgefallen sind, aber von vielen Besuchern vermisst wurden. 17 Aussteller beim Weihnachts-

*Wir wünschen beim Weihnachtsmarkt
gesellige und heitere Stunden.
Allen Kunden wünschen wir
frohe Weihnachten und einen guten
Rutsch ins neue Jahr*



**Bauunternehmen
Veit**
Bauunternehmen
Planungsbüro
89349 Burtenbach
Sägmühlweg 14
Tel. (0 8285) 452 · Fax 1413

*Wir wünschen frohe Weihnachten
und Gesundheit für das neue Jahr*

**ELEKTRO
DOLDE**

Planung und Ausführung
Elektroinstallationen
Sicherheitstechnik
Netzwerktechnik
Kundendienst



www.elektro-dolde.de

*Gesellige Stunden beim Weihnachtsmarkt
sowie Frohe Weihnachten und
Gesundheit im neuen Jahr
wünscht Ihre*

**Allianz Generalvertretung
Franz und Klügl**

Hoffentlich Allianz Franz und Klügl versichert.

Ihr kompetenter Ansprechpartner in Sachen:
Versicherung, Vorsorge, Vermögen und Baufinanzierung

Franz Uwe & Klügl Jörg

Generalvertretung der Allianz Versicherungs AG
Hauptstraße 44 • 89349 Burtenbach
Tel. (0 82 85) 6 16 0 6 17
Fax (0 82 85) 16 57
E-Mail: franz.kluegl@allianz.de



Austräger
in einem Teilgebiet von
Ziemetshausen
für die „WOCHE“ gesucht!
Ein attraktiver, versicherter
Nebenjob an der frischen
Luft für Schüler, Rentner u.v.m.
Infos: 08281-999444

die Weihnachtszeit ein



markt und 13 im Bohnacker-Gewölbe freuen sich über das Interesse der Besucher und natürlich würden sie sich auch gute Geschäfte wünschen. Immerhin findet man auf den weihnachtlichen Märkten Dinge, die man sonst nicht so oft sieht.

Sieben Vereine sorgen für den kulinarischen Genuss wie Engelslocken, Feuerwurst und Wiener, überbackene Baguettes, Schupfnudeln, Grillwürste. Steaks und anderes mehr. Auch für die Getränkeauswahl wie Glühwein, Feuerpunsch, Kinderpunsch und allerlei alkoholfreie Getränke haben sich die Burtenbacher gerüstet.

So gestärkt kann der Besucher einem Motorsägen-Holzkünstler zusehen und auch seine Objekte käuflich erwerben. Aufgrund der großen Zustimmung vom letzten Jahr werden die Kindergartenkinder sowie die Jazz-Dance-Gruppe des TSV Burtenbach wieder Tanzvorführungen zeigen und auch die Grundschulkinder von Burtenbach freuen sich, wenn viele Zuhörer im Anschluss an die Eröffnung ihren Beifall zollen.



Sägmühlweg 12 · 89349 Burtenbach · Tel. 0 82 85 / 2 37 · Fax 0 82 85 / 92 81 66

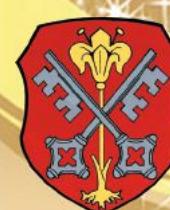


Die Marktgemeinde Burtenbach

wünscht allen

Bürgerinnen und Bürgern
von Burtenbach, Kemnat
und Oberwaldbach

frohe und gesellige Stunden
auf dem Weihnachtsmarkt,
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches Jahr 2026
in Gesundheit und Zufriedenheit.



Ihr Bürgermeister
Roland Kempfle
mit Gemeinderat und Verwaltung
der Marktgemeinde Burtenbach

scheichle
die metallgestalter.



Wir wünschen allen unseren Kunden
und Bekannten **Frohe Weihnachten**
und ein gutes Neues Jahr

Schlosserei Scheichle GmbH
Industriestr. 21 | 89349 Burtenbach
info@scheichle.de

www.scheichle.de



HENZLER & SCHULER
Treuhand Partnerschaft
Steuerberatungsgesellschaft

Ihr Partner
rund um Steuern.

Tel. 0 82 82 8893 0 henzler-schuler.de



Arthur Völpel GmbH

WERKZEUGSCHLEIFEREI
WERKZEUGHANDEL

- Wir schärfen Werkzeuge für die Holz- u. Metallbearbeitung
- Wir beliefern Sie mit allen Neuwerkzeugen (Holz - Kunststoff - Metall)
- Bring- und Holdienst



Peter-Henlein-Straße 3a
D-89331 Burgau

Telefon 0 82 22/2021
info@voelpel-gmbh.de

**Fachbetrieb des Präzisionswerkzeug-
mechanikerhandwerks**

★ ★ Wir wünschen frohe Weihnachten
und Gesundheit im neuen Jahr ★ ★

